



St. Pius V Parish Bulletin

EL MENSAJERO

A ministry of the Dominican Friars, St. Albert the Great Province

**Pentecost
Sunday
June 5, 2022**

**Domingo
de Pentecostés
5 de junio 2022**

In today's Gospel Luke, the author of Acts, links the "time of Pentecost" to the Jewish Feast of Weeks. This was a harvest festival, fifty days after Passover. The feast became a celebration of God's gift of the Torah, the law of Moses, remembering Exodus 19. Luke suggests that just as the Feast of Weeks was a culmination of Passover, the outpouring of the Holy Spirit was a culmination of the Resurrection. In both Passover and Easter, God's extraordinary saving action rescued God's people from oppression and death. Because of these actions, the stage was set for the gift of Torah, and similarly for Christians, the gift of the Spirit. The ongoing presence of the Spirit sustains us to face life's burdens gracefully. The Spirit also challenges us daily to mature in our capacity to love, and to take part in God's ongoing work to rescue all God's people.

What God Is Up To

The Christian community gathered in the Upper Room, awaiting the Holy Spirit, has long stirred the Christian imagination. In our own time, when the Church has a long history of Christian faith but now faces many challenges, we might return to this image. Like the first disciples, we often don't know what to do next. What used to work for us doesn't work as well. We need to stay together, honor diversity, reflect upon the roots of our faith, and remain rooted in prayer.



Welcome to the New Reality!

During the past two years so much in our world has changed, in our society, in our neighborhood, in our families—and in our Church. We are having to adjust to new practices and patterns of living. The COVID virus will be part of our future for years to come and treated as one of many threats to public health. Here at St Pius V, we are searching for the vision that will carry us forward as a vibrant, sustainable faith community, disciples inspired to proclaim and live Christian lives as a witness to the changing world. We invite you to become part of "Building a new Reality" here at St Pius V so that the presence of the living Christ is lived and proclaimed. —Fr. Tom Lynch, OP, Pastor

*E*n el Evangelio de hoy, Lucas, el autor de los Hechos, relaciona el "tiempo de Pentecostés" con la fiesta judía de las Semanas. Esta era una fiesta de la cosecha, cincuenta días después de la Pascua. La fiesta se convirtió en una celebración del regalo de Dios de la Torá, la ley de Moisés, recordando Éxodo 19. Lucas sugiere que, al igual que la Fiesta de las Semanas era una culminación de la Pascua, la efusión del Espíritu Santo era una culminación de la Resurrección. Tanto en la Pascua como en la Pascua, la extraordinaria acción salvadora de Dios rescató al pueblo de Dios de la opresión y la muerte. Gracias a estas acciones, se preparó el escenario para el don de la Torá, y de forma similar para los cristianos, el don del Espíritu. La presencia continua del Espíritu nos sostiene para afrontar las cargas de la vida con gracia. El Espíritu también nos desafía cada día a madurar en nuestra capacidad de amar y a participar en la obra continua de Dios para rescatar a todo el pueblo de Dios.

Lo que Dios está haciendo

La comunidad cristiana reunida en el Cenáculo, a la espera del Espíritu Santo, ha suscitado durante mucho tiempo la imaginación cristiana. En nuestro tiempo, cuando la Iglesia tiene una larga historia de fe cristiana, pero ahora se enfrenta a muchos desafíos, podríamos volver a esta imagen. Como los primeros discípulos, a menudo no sabemos qué hacer a

¡Bienvenido a la nueva realidad!

En los últimos dos años, nuestro mundo cambió; en la sociedad, en nuestro barrio, en nuestras familias- y en la Iglesia- con nuevas prácticas y maneras de vivir. La coronavirus ya es parte de nuestro futuro, y será una de las muchas amenazas a la salud global. Aquí en San Pío V, estamos buscando una visión que nos lleva adelante como una comunidad de fe que es vibrante y sostenible- discípulos inspirados en vivir nuestra fe y ser testigos a Cristo en medio de un mundo que cambia. Les invitamos ser parte en "Construir una nueva realidad" aquí en San Pío V a fin de que la presencia de Cristo vivo habita y se proclama.

—P. Tom Lynch, OP, Párroco

Yet there is more. Pentecost has happened and is happening. The Spirit has already burst out into the world, already stirring among those who are confused about God. The Book of Acts tells the story of a Church continually pushed out by the Spirit, to join in what God was already up to, out in the world. We too are invited not only to remember our unity and our roots, but to pay acute attention to how the Spirit is working in our local communities.

Variety of Gifts

In today's second reading, Saint Paul wrote to the Church in Corinth, a community encountering tensions and divisions over spiritual gifts. Paul reminds them that the Spirit shares a variety of gifts; none is better than any other, and all are needed by the whole Church. The Spirit is revealed in the diversity of gifts offered by individuals and by distinct groups. The Spirit desires that the Church live as an interdependent, cohesive whole, as the Body of Christ.



A parish can be a collegial partnership where parishioners, clergy, and ministry staff can confidently share God's gifts. Gifts from persons and groups of diverse backgrounds can be honored. Gifts that tend to be less visible, such as in finance, custodial work, or administration, can be celebrated as much as those in preaching and music. May we notice God's grace in this diversity.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

continuación. Lo que solía funcionar para nosotros ya no funciona tan bien. Tenemos que permanecer juntos, honrar la diversidad, reflexionar sobre las raíces de nuestra fe y permanecer arraigados en la oración.

Pero hay más. Pentecostés ha ocurrido y está ocurriendo. El Espíritu ya ha irrumpido en el mundo, ya se agita entre los que están confundidos sobre Dios. El libro de los Hechos cuenta la historia de una Iglesia continuamente empujada por el Espíritu, para unirse a lo que Dios ya estaba haciendo en el mundo. También nosotros estamos invitados no sólo a recordar nuestra unidad y nuestras raíces, sino a prestar una gran atención a la forma en que el Espíritu está actuando en nuestras comunidades locales.

Variedad de dones

En la segunda lectura de hoy, san Pablo escribe a la Iglesia de Corinto, una comunidad que sufre tensiones y divisiones en torno a los dones espirituales. Pablo les recuerda que el Espíritu comparte una variedad de dones; ninguno es mejor que otro, y todos son necesarios para toda la Iglesia. El Espíritu se revela en la diversidad de dones que ofrecen los individuos y los distintos grupos. El Espíritu desea que la Iglesia viva como un todo interdependiente y cohesionado, como el Cuerpo de Cristo.

Una parroquia puede ser una asociación colegiada en la que los feligreses, el clero y el personal ministerial pueden compartir con confianza los dones de Dios. Se pueden honrar los dones de personas y grupos de diversos orígenes. Los dones que tienden a ser menos visibles, como los de las finanzas, la custodia o la administración, pueden celebrarse tanto como los de la predicación y la música. Que podamos notar la gracia de Dios en esta diversidad.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

TODAY'S READINGS

First Reading — Filled with the Holy Spirit, the apostles begin to speak in tongues (Acts 2:1-11).

Psalm — Lord, send out your Spirit, and renew the face of the earth (Psalm 104).

Second Reading — In one Spirit we are baptized into one body and given to drink of one Spirit (1 Corinthians 12:3b-7, 12-13).

Gospel — Jesus Christ appears to the disciples and sends them on their mission with the power to forgive or retain sins through the Holy Spirit (John 20:19-23).

The English translation of the Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Llenos del Espíritu Santo, los apóstoles empezaron a hablar en lenguas (Hch 2:1-11).

Salmo — Envía tu Espíritu, Señor, y repuebla la faz de la tierra (Salmo 104 [103]).

Segunda lectura — Fuimos bautizados en el Espíritu para formar un sólo cuerpo (1 Corintios 12:3b-7, 12-13).

Evangelio — Jesús se aparece a los discípulos y los envía en su misión con el poder de perdonar o retener los pecados mediante el Espíritu Santo (Juan 20:19-23).



Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

Por favor, informe a la oficina parroquial de cambio de dirección, numero de teléfono, o email.

Please inform the parish office of any change in your phone, email, or address.

Confirmación, 28 de mayo 2022

Confirmation, May 28, 2022



"Ven, Espíritu Santo, llena los corazones de tus fieles y enciende en ellos el fuego de tu amor."

It was wonderful to celebrate the Sacrament of Confirmation last week for the candidates from St. Pius V parish and school.

We thank our parents, sponsors, catechists, teachers, priests, and all who formed our young people in the faith.

We also thank Bishop Daniel Turley, OSA, for his pastoral presence and inspiring words.

Blessings and congratulations to our newly Confirmed!



THE
RESURRECTION
PROJECT
SCHOLARSHIP

A Big Shoulders Fund Initiative
**PAY ONLY \$1500 ANNUAL TUITION
\$150 PER MONTH***

- VALID FOR NEW STUDENTS WHO QUALIFY
- LIMITED SCHOLARSHIPS AVAILABLE
- SCHOLARSHIP DOES NOT GUARANTEE SCHOOL ACCEPTANCE
- IF ELIGIBLE, YOUR ANNUAL TUITION PER CHILD IS \$1500 FOR A TWO YEAR TERM WITH AN OPTION FOR RENEWAL

Qualifying families must apply and be accepted to one of these participating schools:

St. Pius V School
St. Agnes of Bohemia
St. Ann School
Epiphany Catholic School
St. Procopius
Our Lady of Tepeyac Grade School

**Big
Shoulders
Fund®**

participating schools:



ST. PROCOPIUS
ELEMENTARY SCHOOL



SAS ST. ANN
SCHOOL

To apply or receive more information, call St. Pius V School at 312-226-1590 or scan the QR code here:



SUMMER PROGRAM

PROGRAMA DE VERANO

ST. PIUS V SCHOOL
LA ESCUELA DE SAN PÍO V

Divertidas clases académicas
y de enriquecimiento

Fun academic and enrichment classes

FIVE WEEKS / CINCO SEMANAS
28 JUN - 30 JUL
8:00 AM - 3:00 PM

SIGN UP FOR ALL 5 WEEKS
FOR \$350 + \$50 REGISTRATION FEE
INSCRÍBATE PARA LAS 5 SEMANAS
POR \$350 + \$50 DE CUOTA DE REGISTRACIÓN

Por favor mande email o llame a la oficina de la escuela para recibir un formulario de registro
Please email or call the school office
to receive a registration form:
312-226-1590 ~ school@saintpiusv.org

BOLETOS PARA LA RIFA- Por favor, compren sus boletos para la gran rifa que es parte de la **Kermes el 25-26 de junio 2022.**

Para tener éxito, pedimos que los feligreses de San Pio V lleven unos talones para vender a sus familiares, amigos y compañeros de trabajo.

Los ujieres tienen boletos para distribuir, y volver con el dinero y los boletos para entrar en la rifa.

RAFFLE TICKETS ON SALE- Please purchase tickets for the Grand Raffle for our **parish Kermes, June 25-26, 2022.**

We ask that our parish families also consider taking some booklets to sell to family members, friends and fellow workers.

The ushers have booklets which you can take and return the ticket stubs along with the monies collected.

Se necesitan voluntarios para la Kermes

¡Siempre necesitamos voluntarios para que nuestra Kermes parroquial sea un éxito! Esto es una excelente oportunidad para contribuir a su parroquia e identificarse como un miembro activo de nuestra comunidad de fe.

Se necesitan voluntarios en estos días:

Jueves-viernes 23 y 24 de junio—Preparar los espacios y la comida.

Sábado-domingo 25 y 26 de junio—Trabajar en el evento.

Domingo, 26 de junio empezando a las 9:30 pm:
Desarmar y limpiar los espacios.

Por favor, **llame a la oficina de la iglesia al 312-226-6161** con su nombre, número de teléfono y días y horas en que puede ayudar.

Volunteers are needed for the Kermes

We are always in need of volunteers to make our parish Kermes a success! This is an excellent opportunity to give back to your parish and identify yourself as an active member of our faith community.

Volunteers are needed at these times:

Thursday and Friday, June 23-24—Set up the spaces, prepare food.

Saturday and Sunday, June 25-26—Work at the event.

Sunday night, June 26 starting at 9:30 pm—Take down and clean up the spaces.

Please call the parish office at **312-226-6161** with your name, phone number, and days and times that you are able to help.



DONATION
\$5
Must be 18 years
or older to
participate.
Para participar
tienes que tener
18 años ó mas.

ST. PIUS V PARISH KERMES

1919 S. Ashland Ave, Chicago, IL 60608

Drawing on

Sunday, June 26, 2022 at 9:30 pm

1st Prize \$10,000 Primer Premio	2nd Prize \$3,000 Segundo Premio	3rd Prize Travel Voucher \$500 Spending Money 3 pc. Luggage Set Tercer Premio	4th Prize Weber Grill (\$600 Value) Weber Cuarto Premio
---	---	---	--

• El ganador es responsable de impuestos.
• Los ganadores no tienen que estar presentes.
• Por favor revisar las reglas y regulaciones oficiales en la página de stpiusvparish.org/kermes2022

Para mayor información llame / For more information call (312) 226-6161

- The winner is responsible for all taxes.
- Winners need not be present.
- Please see Official Rules and Regulations posted at stpiusvparish.org/kermes2022



La Casa del Pueblo

1810 S. Blue Island Ave.
Chicago, Illinois 60608
(312) 421-4640

Agencia de Viajes
MEXICO
3946 W. 26th Street
(312) 421-4640

Catholic Financial Life
Andrea Flores
(312)-810-2262



312-758-4895

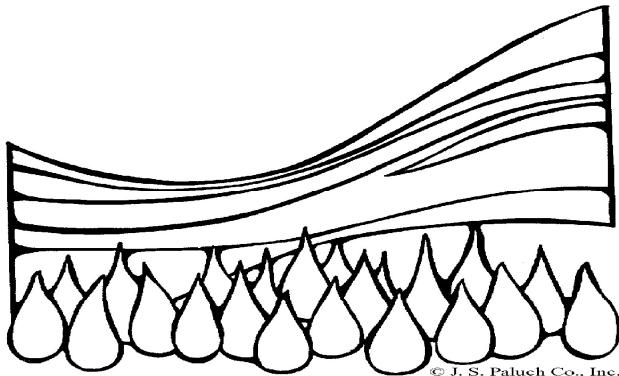
Dr. Juanita Mora
CHICAGO ALLERGY CENTER
4952 W. Irving Park Rd. (773) 614-7315

Enriquez Produce, Inc.



SIMS
METAL
MANAGEMENT
2500 S. Paulina Street
Chicago, Illinois 60608
(773) 254-1200





Domingo de Pentecostés

5 de junio de 2022

Hemos sido bautizados en un mismo Espíritu para formar un solo cuerpo.

— 1 Corintios 12:13a

Intenciones de misas esta semana / Mass intentions this week:

05 Jun—Domingo/Sunday

- 9:30 am ♣J. Agapito Gámez; ♣Stefanie Ann Silva
11:30 am Arroyo Family, special intention
1:30 pm ♣Stefanie Ann Silva
 ♣Sadoth María Irizarry

06 Jun—Lunes/Monday

- 8:00 am ♣J. Agapito Gámez; ♣Stefanie Ann Silva
 ♣Sacraméntalo García

07 Jun—Martes/Tuesday

- 8:00 am ♣J. Agapito Gámez; ♣Stefanie Ann Silva

08 Jun—Miércoles/Wednesday

- 8:00 am ♣J. Agapito Gámez; ♣Stefanie Ann Silva;
 ♣John Schembari, 47th anniversary

09 Jun—Jueves/Thursday

- 8:00 am ♣J. Agapito Gámez; ♣Stefanie Ann Silva

10 Jun—Viernes/Friday

- 8:00 am ♣J. Agapito Gámez; ♣Margarita López;

Círculo de oración se reúne en San Pío V

El círculo de oración de la renovación carismática se reúne los sábados a las 7:00 pm en San Pio.

También la misa de sanación se celebra cada tercer sábado del mes.

El grupo inició adoración al Santísimo Sacramento con la comunidad cada cuarto sábado del mes.

Prayer Circle Meets at St. Pius V

Our Spanish-language prayer circle meets every Saturday at 7:00 pm in the church. A Mass of Healing takes place every third Saturday of the month.

The group also has adoration of the Blessed Sacrament every 4th Saturday of the month.



Lecturas de la Semana

Lunes:	Gn 3:9-15, 20 o Hch 1:12-14; Sal 87 (86):1-3, 5-7; Jn 19:25-34
Martes:	1 Re 17:7-16; Sal 4:2-5, 7b-8; Mt 5:13-16
Miércoles:	1 Re 18:20-39; Sal 16 (15):1b-2ab, 4, 5ab, 8, 11; Mt 5:17-19
Jueves:	1 Re 18:41-46; Sal 65 (64):10-13; Mt 5:20-26
Viernes:	1 Re 19:9a, 11-16; Sal 27 (26):7-9abc, 13-14; Mt 5:27-32
Sábado:	Hch 11:21b-26; 13:1-3; Sal 16 (15):1b-2a, 5, 7-10; Mt 5:33-37
Domingo:	Prov 8:22-31; Sal 8:4-9; Rom 5:1-5; Jn 16:12-15

Los Santos y Otras Celebraciones

Domingo:	Domingo de Pentecostés
Lunes:	Décima Semana del Tiempo Ordinario; Bienaventurada Virgen María, Madre de la Iglesia
Jueves:	San Efrén
Sábado:	San Bernabé

Readings for the Week

Monday:	Gn 3:9-15, 20 or Acts 1:12-14; Ps 87:1-3, 5-7; Jn 19:25-34
Tuesday:	1 Kgs 17:7-16; Ps 4:2-5, 7b-8; Mt 5:13-16
Wednesday:	1 Kgs 18:20-39; Ps 16:1b-2ab, 4, 5ab, 8, 11; Mt 5:17-19
Thursday:	1 Kgs 18:41-46; Ps 65:10-13; Mt 5:20-26
Friday:	1 Kgs 19:9a, 11-16; Ps 27:7-9abc, 13-14; Mt 5:27-32
Saturday:	Acts 11:21b-26; 13:1-3; Ps 16:1b-2a, 5, 7-10; Mt 5:33-37
Sunday:	Prv 8:22-31; Ps 8:4-9; Rom 5:1-5; Jn 16:12-15

Saints and Special Observances

Sunday:	Pentecost Sunday
Monday:	The Blessed Virgin Mary, Mother of the Church; Tenth Week in Ordinary Time
Thursday:	St. Ephrem
Saturday:	St. Barnabas



SPRED

Religious education for children and adults with disabilities is offered at St. Pius V.

Educación religiosa se ofrece para los niños y adultos discapacitados.

Marriages | Matrimonios

Sacramental marriage in the Catholic church requires thoughtful and prayerful preparation. Call the parish office 6-8 months prior to your wedding date to register for instructions and preparations.

El matrimonio sacramental en la iglesia católica exige una preparación con reflexión y oración. Llame a la oficina parroquial 6-8 meses antes para instrucciones y preparativos.

Quinceañeras

Girls or boys who want to publicly affirm their growing maturity with a quinceañeros celebration at St. Pius V need to register with the parish 6 months before their 15th birthday and are required to participate in preparatory classes. Call the parish office to register.

Personas que quieren celebrar sus quinceaños en San Pio V necesitan registrar 6 meses antes y participar en clases de preparativo. Llame a la oficina parroquial para registrarse.

Está usted en una relación segura?

Si no, por favor, llame al Programa de HOPE:
312-421-7647.



Are you in a healthy and safe relationship?

*If not, call the HOPE program for individual and group counseling and more:
312-421-7647.*

Recordatorio: Cartas de recomendación para feligreses

Se les informa que cualquier feligrés que necesite una carta de recomendación, por ejemplo: formulario de padrinos, carta para IRS, carta de inmigración, etc. Debe ser un feligrés registrado y contribuyente por lo menos 6 meses de anticipación para recibirla.

Reminder: Letters of recommendation for parishioners

Any parishioner in need of a letter of recommendation, for example: sponsor form, IRS form, immigration letter, etc.: You must be an active, registered parishioner for at least six months in advance to request a letter from the parish.

Knights of Columbus

We invite the men of St. Pius V to protect their families and put their Faith In Action. The Knights of Columbus is the world's largest Catholic fraternal service organization and is dedicated to providing charitable services within both the Church and the community.

*If you are interested in learning more about the Knights, contact Paul at:
paul.knights17110@gmail.com.*



SAINT PIUS V PARISH

WELCOMING. TEACHING. TRANSFORMING LIVES.

Mission | Misión

St. Pius V is a Catholic parish in Chicago's Pilsen community. Our mission is to help all people as they grow in faith, strengthen their families, and build community, promoting the Reign of God in the world.

San Pío V es una parroquia católica en la comunidad de Pilsen en Chicago. Nuestra misión es ayudar a las personas a crecer en la fe, fortalecer, las familias y comunidades promoviendo el Reino de Dios en el mundo.



Staff Directory | Directorio de Personal

312-226-6161
contact@stpiusvparish.org

Pastor	Thomas Lynch, OP, ext. 240
Admin. Assistant	Yolanda Ayala, ext. 241
Parochial Vicars	Brian Bricker, OP, ext. 224
	Patrick Rearden, OP, 312-226-0074, ext. 504
Deacon	Oscar Gonzalez-Rojas, 312-310-1704 or 312-733-6743
Music Director	Lucia Guzman, ext. 221
Director Religious Ed.	Vicente Medina, ext. 234
School Principal	Melissa Talaber, 312-226-1590
Director of Operations	Maribel Sandoval-Muniz, ext. 238
Director of Development	Eric Schwister, ext. 227

**Our church is now reopened,
following the guidelines of
the Archdiocese of Chicago
and the State of Illinois.**

Mass Schedule | Horario de Misas

Sunday | Domingo

Misas en Español: 9:30 am and 1:30 pm
Mass in English: 11:30 am

Monday-Friday | Lunes-Viernes

8:00 am en la capilla / in the chapel

Thursday | Jueves

St. Jude Shrine Masses at 12:00 and 6:30 pm in English

Confessions | Confesiones

Saturdays - 5:00 - 6:00 pm - Sábado
Call the parish office to confirm this week's schedule.

Parish Contact Information

Phone: (312) 226-6161
Fax: (312) 226-6119
Email: contact@stpiusvparish.org
Website: www.StPiusVParish.org
Facebook: Facebook.com/StPiusVParish

**THE PARISH OFFICE IS OPEN BY
APPOINTMENT ONLY. CALL TO MAKE AN
APPOINTMENT DURING THESE HOURS
(TEMPORARY CHANGE IN SCHEDULE):**

Lunes/Monday 9:00 am - 5:00 pm

Martes/Tuesday 9:00 am - 7:00 pm

Miércoles/Wednesday 9:00 am - 5:00 pm

Jueves/Thursday Cerrada / Closed

Viernes/Friday 9:00 am - 7:00 pm

Sábado/Saturday 9:00 am - 2:00 pm

Domingo/Sunday Cerrada / Closed

St. Pius V School

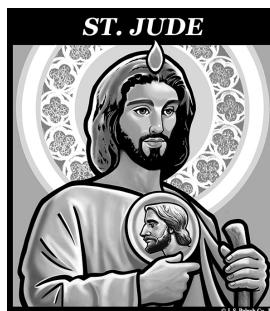
Phone: (312) 226-1590
Email: school@saintpiusv.org
Website: www.SaintPiusV.org
Facebook.com/SaintPiusV

**Mailing address of
parish and school:**

**1919 S. Ashland Ave
Chicago, IL 60608**



The Dominican Shrine of St. Jude Thaddeus



The Shrine is now open Monday through Friday from 10:00 am to 2:00 pm.

Shrine Masses are celebrated on Thursdays at 12:00 noon and 6:30 pm.

All services are in English and are at the St. Jude Shrine inside St. Pius V church.

You also can visit www.the-shrine.org for more information and to share your prayer requests.

Sunday Collection | Colecta Dominical

Our parish depends on the Sunday offertory to support our shared mission.

Total for Sunday, May 15, 2022:

Sunday Offertory \$3,356

Total for Sunday, May 22, 2022:

Sunday Offertory \$4,011

Gracias / Thank you!

If your regular Sunday giving is: Si su ofrenda del domingo ahora es:	Please consider increasing to: Por favor considerar aumentar a:
\$1	\$2-5
\$5	\$7-10
\$10	\$15
\$15	\$20
\$20	\$25-30
\$25	\$30-35
\$30	\$40
\$40	\$50



**Flood
Brothers**

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally
Contact us today for a customized,
reliable waste management, recycling,
or dumpster quote.

630-261-0400

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as \$19.95 a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

Say Good-bye to Clogged Gutters!

\$99

Installation*

Receive a \$50 restaurant gift card
with in-home estimate
& free gutter inspection!

Consumer Disclosure/Qualifying Offer: All participants who attend an estimate 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$50 gift card. No purchase is necessary. Offer value is \$50. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one gift card per household. LeafGuard processes, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for LeafGuard employees, independent contractors, and franchisees. Participants must be 18 years of age or older, attend and complete presentation together. Participants must have a valid photo ID. Participants must be currently employed or self-employed individuals in the following professions: medical, dental, legal, financial, insurance, real estate, construction, engineering, immediate family members, previous participants in a LeafGuard in-home consultation within 12 months, or individuals who have attended a LeafGuard presentation. Participants may be referred, transferred, or substituted except that LeafGuard may substitute a gift card of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card and terms and conditions apply. Not valid for LeafGuard employees, franchisees, or contractors. LeafGuard reserves the right to cancel participation if participant fails to provide proof of employment or self-employment. Not valid in conjunction with any other promotion or discount or any kind. Offer expires 3/31/22. LeafGuard is a registered trademark of LeafGuard Holdings, Inc. LeafGuard Restaurants is a service mark of LeafGuard Holdings, Inc. LeafGuard is subject to change without notice. *Does not include cost of materials. Expires 3/31/22.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

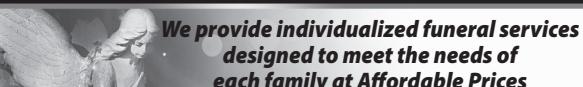


• LeafGuard®
is guaranteed never
to clog or we'll clean
it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT **LeafGuard®**
Get it. And forget it.™

SAGRADA FAMILIA • FUNERAL HOME •



We provide individualized funeral services
designed to meet the needs of
each family at Affordable Prices

We will guide you through the aspects of the funeral
service with compassion, dignity and respect.
Se Habla Español

4950 West 79th St., Burbank, IL 60459

(773) 565-4171



ABOGADOS DE MÉXICO, INC.

Servicios Bilingües Y
Bilaterales en el
Medio Este de los E.U. y la
República Mexicana
Asesoría en Materia de
Inmigración,
Conflictos Familiares,
Criminales y de Negocios
Cita Gratis con Este Anuncio
1837 W. Cermak Rd.,
Chicago
773-847-6465
www.abogadosdemexico.us



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**Heritage
Funeral Home
and Cremation**
708-788-7775

3117 South Oak Park Ave., Berwyn, IL 60402 | kopicki.net



**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**

773.471.1444

Best Work • Best Rates

PARISHIONER DISCOUNT

ICST 2117990-70
Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com



Your
ad
could
be in
this
space!

Protecting Seniors
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/MO. billed quarterly



- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

LOYA
INSURANCE
COMPANY

**¡AHORRE
DINERO HOY!**



SEGURIDAD
DE AUTO
A partir de
\$35/MES



1550 W 18TH ST,
CHICAGO, IL 60608

(312) 226-0358